

- ↓ **Dokumenty wymagane od obcokrajowców przez Bank Credit Agricole**
- ↓ **Documents required by Credit Agricole Bank from foreign nationals**
- ↓ **Documents exigés des étrangers par la banque Crédit Agricole**
- ↓ **Документи, необхідні від іноземців Bank Credit Agricole**

Dokumenty wymagane od obcokrajowców przez Bank Credit Agricole

Rodzaj wymaganych dokumentów zależy m.in. od obywatelstwa oraz celu pobytu obcokrajowca na terytorium Polski. Klient powinien przedstawić dokumenty potwierdzające legalność pobytu na terenie RP w dniu zakładania konta. Od obcokrajowców wymagamy 2 typów dokumentów:

Rodzaj dokumentu	Klient z EOG lub ze Szwajcarii	Klient z państwa innego niż EOG i Szwajcarii
Dokument tożsamości klienta	<ul style="list-style-type: none"> → Dowód osobisty, lub → paszport, lub → karta pobytu → legitymacja szkolna (w przypadku Klienta niepełnoletniego) 	<ul style="list-style-type: none"> → Paszport, lub → karta pobytu, → zgoda na pobyt tolerowany → legitymacja szkolna (w przypadku Klienta niepełnoletniego)
+ jeden z poniższych dokumentów		
Dokument potwierdzający prawo pobytu na terenie RP	<ul style="list-style-type: none"> → Jeden z dokumentów potwierdzających zatrudnienie lub prowadzenie innej działalności ekonomicznej na terenie RP (np. działalność gospodarcza): <ul style="list-style-type: none"> - umowa o pracę, - umowa cywilnoprawna (w tym kontakt menadżerski), - zaświadczenie od pracodawcy, - zaświadczenie o wykonywaniu pracy (np. z agencji pracy), - zezwolenie na pobyt stały, - zezwolenie na pobyt czasowy, - zezwolenie na pracę sezonową, - odpis z CEIDG lub z KRS, - pisemne oświadczenie pracodawcy lub podmiotu upoważnionego do powierzenia obywatelowi Unii Europejskiej wykonywania pracy o zamiarze powierzenia mu wykonywania pracy na terytorium RP (promesa/ list intencyjny), - pisemne oświadczenie dotyczące wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego albo Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub inny dowód potwierdzający, że obywatel Unii Europejskiej jest osobą pracującą na własny rachunek na terytorium RP lub jest reprezentantem klienta instytucjonalnego, co należy potwierdzić odpowiednio ww. dokumentami rejestrowymi firmy), → zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu obywatela UE lub dokument potwierdzający prawo stałego pobytu w Polsce, → umowa kupna nieruchomości mieszkalnej na nazwisko Klienta w formie aktu notarialnego, lub → umowa najmu nieruchomości mieszkalnej (na nazwisko Klienta) na min. 6 m-cy, → sądowe postanowienie o nabyciu spadku w postaci nieruchomości mieszkalnej lub notarialne poświadczenie dziedziczenia nieruchomości mieszkalnej, → darowizna nieruchomości mieszkalnej w formie aktu notarialnego, → wiza krajowa, → wiza Schengen, → legitymacja studencka, → legitymacja szkolna, → zaświadczenie z uczelni o przyjęciu na studia, → dokument potwierdzający złożenie wniosku o przedłużenie prawa pobytu na terenie RP (np. pieczęć Wojewody w paszporcie). 	<ul style="list-style-type: none"> → Jeden z dokumentów potwierdzających zatrudnienie: <ul style="list-style-type: none"> - umowa o pracę, - umowa cywilnoprawna, - zaświadczenie od pracodawcy, - zezwolenie na pobyt stały, - zezwolenie na pracę, - zezwolenie na pobyt czasowy i pracę, - zezwolenie na pracę sezonową, - zezwolenie na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji, - zezwolenie na pobyt czasowy w celu prowadzenia działalności gospodarczej - odpis z CEIDG lub z KRS, - zgoda na pobyt tolerowany, - pisemne oświadczenie dotyczące wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego albo Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub inny dowód potwierdzający, że obywatel Unii Europejskiej jest osobą pracującą na własny rachunek na terytorium RP lub jest reprezentantem klienta instytucjonalnego, co należy potwierdzić odpowiednio ww. dokumentami rejestrowymi firmy), → umowa kupna nieruchomości mieszkalnej na nazwisko Klienta w formie aktu notarialnego, → wiza krajowa, → wiza Schengen, → legitymacja studencka, → legitymacja szkolna, → zaświadczenie z uczelni o przyjęciu na studia, lub dokument potwierdzający złożenie wniosku o przedłużenie prawa pobytu na terenie RP (np. pieczęć Wojewody w paszporcie) → zaświadczenie o nadaniu numeru PESEL z wpisanym adresem zamieszkania (w przypadku, gdy PESEL nie jest wpisany do dokumentu tożsamości) z pieczęcią urzędu, → zaświadczenie o zameldowaniu z wpisanym numerem PESEL i pieczęcią urzędu. <p style="text-align: center;">OBYWATEL 6 PAŃSTW Ukrainy, Armenii, Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Rosji</p> <p>UWAGA! W przypadku pracy na okres nie przekraczający 6 miesięcy w ciągu kolejnych 12 miesięcy (niezależnie od liczby pracodawców) klient może dostarczyć: oświadczenie o zamiarze powierzenia wykonywania pracy cudzoziemcowi, które jest zarejestrowane we właściwym powiatowym urzędzie pracy.</p>
Dokument potwierdzający nadanie numeru PESEL	<ul style="list-style-type: none"> → prawo jazdy, → legitymacja rencisty/emeryta, → zaświadczenie o nadaniu numeru PESEL z pieczęcią urzędu lub w formie wydruku elektronicznego, → karta pobytu z wpisanym numerem PESEL, → zaświadczenie o zameldowaniu (na pobyt czasowy lub stały) z wpisanym numerem PESEL oraz pieczęcią urzędu. 	

Documents required by Credit Agricole Bank from foreign nationals

The types of documents the Bank will ask foreign nationals to produce depends, among other things, on their citizenship and their reason for being in Poland. The customer should produce documents confirming that their stay in Poland is legal on the date when the account is opened. We require that foreign nationals produce two types of documents:

Type of document	Clients from EEA countries or from Switzerland	Clients from other countries than EEA or Switzerland
A document confirming the Customer's identity	<ul style="list-style-type: none"> → ID card, or → passport, or → residence card → school ID card (in the case of a Customer who is a minor). 	<ul style="list-style-type: none"> → Passport, or → residence card, → tolerated stay permit → school ID card (in the case of a Customer who is a minor).
+ one of the following documents		
A document confirming the right to reside in the Republic of Poland	<ul style="list-style-type: none"> → One document confirming employment, business activity or any other form of activity in the Republic of Poland a contract of employment, <ul style="list-style-type: none"> - a civil law contract (incl. a managerial contract), - a certificate issued by an employer, - a certificate of performance of work (e.g. from an employment agency), - a permanent residence permit, - a temporary stay permit, - a seasonal work permit, - a copy of records from the CEIDG (Central Register and Information on Economic Activity) or KRS (National Court Register), - a written declaration of intent to entrust an EU citizen with the performance of work duties in Poland (preliminary contract of employment/letter of intent), which must be issued by the employer or entity authorized to entrust EU citizens with the performance of work duties, - written declaration of registration in the KRS or CEIDG or other evidence confirming that an EU citizen is self-employed in the Republic of Poland or represents an institutional customer, which should be confirmed by means of one of the aforementioned company registration documents, → certificate of registration of EU citizen's stay in Poland, or a document confirming their right of permanent residence in Poland, → an agreement for the purchase of a residential property in the name of the Customer in the form of a notarized deed, → an agreement for the rental of a residential property (issued in the Customer's name) concluded for at least 6 months, → court decision on inheriting a residential property, or a notarial certificate of inheritance of a residential property, → donation (transfer under Article 888 and the following of the Polish Civil Code) of residential property in the form of a notarial deed, → a Polish long-term visa → a Schengen visa, → student card, → school ID card, → certificate of enrolment of studies issued by a university → document confirming the Customer has submitted an application to prolong their right to reside in the Republic of Poland (e.g. the Voivode's stamp in their passport). 	<ul style="list-style-type: none"> → One document confirming employment: <ul style="list-style-type: none"> - a contract of employment, - a civil law contract, - a certificate issued by an employer, - a permanent residence permit, - a work permit, - temporary stay and work permits, - a seasonal work permit, - a temporary stay permit granted in relation to the performance of work duties where the job requires high qualifications, - a temporary stay permit granted for the purposes of running business activity, - a copy of records from the CEIDG (Central Register and Information on Economic Activity) or KRS (National Court Register), - tolerated stay permit, - written declaration of registration in the KRS or CEIDG or other evidence confirming that an EU citizen is self-employed in the Republic of Poland or represents an institutional customer, which should be confirmed by means of one of the aforementioned company registration documents, → an agreement for the purchase of a residential property in the name of the Customer in the form of a notarized deed, → a Polish long-term visa, → a Schengen visa, → student card, → school ID card, → document confirming the Customer has submitted an application to prolong their right to reside in the Republic of Poland (e.g. the Voivode's stamp in their passport), → certificate of enrolment of studies issued by a University, → a certificate confirming PESEL number allocation with the address of residence (if the PESEL is not featured in the ID document) and an official stamp, → confirmation of registered residence address with PESEL number and official stamp.
CITIZENS OF 6 COUNTRIES Ukraine, Armenia, Belarus, Georgia, Moldova, Russia		
If the Customer's period of work does not exceed 6 months during 12 consecutive months (regardless of the number of employers), the Customer may submit: A declaration of intention - registered in the relevant county job centre ('Powiatowy Urząd Pracy') - to entrust a foreign national with the performance of work duties.		
A document confirming the assignment of a PESEL number	<ul style="list-style-type: none"> → driving licence, → pensioner's ID card, → certificate confirming the assignment of a PESEL number with the stamp of the relevant authority or in the form of an electronic printout, → residence card bearing a PESEL number, → certificate of residence (for temporary or permanent stay) bearing a PESEL number and the stamp of the authority. 	

Documents exigés des étrangers par la banque Crédit Agricole

Le type de documents exigés dépend notamment de la nationalité et de l'objet du séjour du ressortissant étranger sur le territoire polonais. Le client doit présenter des documents qui certifient la légalité de son séjour sur le territoire polonais au jour de l'ouverture du compte. Deux types de documents sont exigés des étrangers:

Type de document	Client de l'EEE ou de la Suisse	Client d'un autre pays que l'EEE et la Suisse
Pièce d'identité du client	<ul style="list-style-type: none"> → Carte d'identité ou, → passeport ou, → carte de séjour, → carte de scolarité (dans le cas d'un client mineur). 	<ul style="list-style-type: none"> → Passeport ou, → carte de séjour, → permis de séjour toléré, → carte de scolarité (dans le cas d'un client mineur).
+ l'un des documents mentionnés ci-dessous		
Document qui atteste le droit de séjourner sur le territoire de la République de Pologne	<ul style="list-style-type: none"> → L'un des documents qui confirment que vous avez un emploi, vous exercez une activité économique ou une autre forme d'activité sur le territoire de la République de Pologne: <ul style="list-style-type: none"> - contrat de travail, - contrat civil (y compris contrat de gestion), - attestation de l'employeur, - attestation d'exercice d'un emploi (p.ex. délivré par une agence de travail), - autorisation de séjour permanent, - autorisation de séjour temporaire, - permis de travail saisonnier, - extrait du Centre d'Enregistrement de l'Exercice d'une Activité Economique (CEIDG) ou du Registre Judiciaire National (KRS), - déclaration écrite de l'employeur ou de l'entité habilitée à confier à un citoyen de l'Union Européenne l'exécution d'un travail, relative à l'intention de lui confier l'exécution d'un travail sur le territoire polonais (promesse/lettre d'intention), - attestation écrite relative à l'inscription au KRS ou CEIDG ou tout autre justificatif qui confirme qu'un ressortissant de l'Union Européenne est une personne qui travaille à son compte sur le territoire de la RP, ou qu'il est le représentant d'une entreprise, ce qui doit être confirmé par les justificatifs officiels susmentionnés, → attestation de l'enregistrement du séjour d'un ressortissant d'un pays de l'UE ou, un document qui certifie le droit de résidence permanente en Pologne, → contrat d'achat d'un bien immobilier d'habitation au nom du client sous la forme d'un acte notarié, → contrat de location d'un bien immobilier d'habitation (au nom du client) pour au moins 6 mois, → décision d'une juridiction sur l'affectation du patrimoine successoral sous la forme d'un immeuble d'habitation ou attestation de propriété d'un immeuble d'habitation, dressée par un notaire, → donation d'un immeuble d'habitation sous forme d'acte notarié, → visa de droit national, → visa Schengen, → carte d'étudiant, → carte de scolarité, → attestation de l'École supérieure qui confirme l'admission des études, → justificatif de dépôt d'une demande de prolongation de séjour en République de Pologne (p.ex. cachet du Voïévode sur le passeport), 	<ul style="list-style-type: none"> → L'un des documents qui confirment que vous avez un emploi : <ul style="list-style-type: none"> - contrat de travail, - contrat civil, - attestation de l'employeur, - autorisation de séjour permanent, - autorisation de travail, - autorisation de séjour temporaire et de travail, - permis de travail saisonnier, - autorisation de séjour temporaire dans le but d'effectuer un travail exigeant de hautes qualifications, - autorisation de séjour temporaire dans le but d'exercer une activité économique. - extrait du Centre d'Enregistrement de l'Exercice d'une Activité Economique (CEIDG) ou du Registre Judiciaire National (KRS), - permis de séjour toléré, - attestation écrite relative à l'inscription au KRS ou CEIDG ou tout autre justificatif qui confirme qu'un ressortissant de l'Union Européenne est une personne qui travaille à son compte sur le territoire de la République de Pologne, ou qu'il est le représentant d'une entreprise, ce qui doit être confirmé par les justificatifs officiels susmentionnés, → contrat d'achat d'un bien immobilier d'habitation au nom du client sous la forme d'un acte notarié, → visa de droit national, → visa Schengen, → carte d'étudiant, → carte de scolarité, → justificatif de dépôt d'une demande de prolongation de séjour en République de Pologne (p.ex. cachet du Voïévode sur le passeport), → attestation de l'École supérieure qui confirme l'admission des études, → justificatif d'attribution d'un numéro PESEL dans lequel figure l'adresse du domicile (dans le cas où le PESEL n'est pas indiqué dans le document d'identité) avec un cachet officiel, → certificat de résidence incluant le numéro PESEL et un cachet officiel.
		CITOYENS DE 6 PAYS Ukraine, Arménie, Biélorussie, Géorgie, Moldavie, Russie
		<ul style="list-style-type: none"> → Dans le cas du travail pour une durée n'excédant pas 6 mois au cours de 12 mois consécutifs (indépendamment du nombre d'employeurs), le client peut soumettre : une déclaration de l'intention de confier un travail à un étranger, enregistrée à l'office de travail du district (PUP) compétent.
un justificatif d'attribution d'un numéro d'identification PESEL	<ul style="list-style-type: none"> → un permis de conduire → une attestation de perception d'une pension de retraite ou d'invalidité → une attestation d'attribution de numéro PESEL, visée par l'administration ou sous forme d'imprimé électronique → une carte de séjour sur laquelle figure le numéro PESEL → une attestation de domicile (temporaire ou permanent) sur laquelle figure le numéro PESEL et visée par l'administration. 	

Документи, необхідні від іноземців Bank Credit Agricole

Тип необхідних документів залежить, зокрема, від громадянства та мети перебування іноземця на території РП. Клієнт повинен представити документи, що підтверджують законність перебування на території РП, в день створення рахунку. Від іноземців потрібно 2 типи документів:

Тип документу	Клієнт з ЄЕЗ або з Швейцарії	Клієнт з іншої країни ніж ЄЕЗ та Швейцарія
Документ, що посвідчує особу клієнта	<ul style="list-style-type: none"> → Посвідчення особи, або → паспорт, або → карта перебування, → учнівське посвідчення (для неповнолітніх клієнтів). 	<ul style="list-style-type: none"> → Паспорт, або → карта перебування, → учнівське посвідчення (для неповнолітніх клієнтів), → дозвіл на толероване перебування.
+ один з наступних документів		
Документ, що підтверджує право на проживання на території Республіки Польща	<ul style="list-style-type: none"> → Один з документів, що підтверджує працевлаштування або ведення іншої господарської діяльності на території Республіки Польща (напр., підприємницька діяльність): <ul style="list-style-type: none"> - трудовий договір, - цивільно-правовий договір (в т.ч. керівний контакт), - довідка від роботодавця, - довідка про виконання роботи (наприклад, від трудового агентства), - дозвіл на постійне проживання, - дозвіл на тимчасове проживання, - дозвіл на виконання сезонної роботи, - виписка з CEIDG або з KRS, - письмова заява працедавця або юридичної особи, уповноваженої доручити громадянину Європейського Союзу виконання роботи, про намір доручити йому виконання роботи на території РП (підтвердження/лист про наміри), - письмова довідка щодо здійснення запису до реєстру KRS або CEIDG, або інший документ, який підтверджує, що громадянин Європейського Союзу є самозайнятою особою на території Республіки Польща, або є представником клієнта - юридичної особи, що необхідно підтвердити відповідними реєстраційними документами компанії, → свідоцтво про реєстрацію перебування громадянина ЄС або документ, що підтверджує право на постійне проживання в Польщі, → договір купівлі житлової нерухомості на ім'я Клієнта у формі нотаріального акту, → договір оренди житлової нерухомості (на прізвище Клієнта) на мін. 6 міс., → рішення суду про отримання спадщини у вигляді нерухомого житлового майна або нотаріальне свідоцтво про право на спадщину на житлову нерухомість; → нотаріально посвідчена дарча на житлову нерухомість; → національна віза, → шенгенська віза, → учнівське посвідчення, → легітимація, → довідка з навчального закладу про зарахування на навчання, → документ, що підтверджує подання заяви на продовження права перебування на території Республіки Польща (напр., печатка воєводи в паспорті). 	<ul style="list-style-type: none"> → Один з документів, що підтверджує працевлаштування: <ul style="list-style-type: none"> - трудовий договір, - цивільно-правовий договір, - довідка від роботодавця, - дозвіл на постійне проживання, - дозвіл на працю, - дозвіл на тимчасове перебування та працю, - дозвіл на виконання сезонної роботи, - дозвіл на тимчасове перебування з метою виконання роботи для професії, що вимагає високої кваліфікації, - дозвіл на тимчасове перебування в цілях ведення підприємницької діяльності, - виписка з CEIDG або з KRS, - дозвіл на толероване перебування, - письмова довідка щодо здійснення запису до реєстру KRS або CEIDG, або інший документ, який підтверджує, що громадянин Європейського Союзу є самозайнятою особою на території Республіки Польща, або є представником клієнта - юридичної особи, що необхідно підтвердити відповідними реєстраційними документами компанії, → договір купівлі житлової нерухомості на ім'я Клієнта у формі нотаріального акту, → національна віза, → шенгенська віза, → легітимація, → довідка з навчального закладу про зарахування на навчання, → учнівське посвідчення, → документ, що підтверджує подання заяви на продовження права перебування на території Республіки Польща (напр., печатка воєводи в паспорті); → довідка про надання номеру PESEL із зазначеною адресою проживання (у випадку, якщо PESEL не зазначено у документі, що посвідчує особу) та печаткою відповідної державної установи → довідка про реєстрацію місця проживання із зазначеним номером PESEL та печаткою відповідної державної установи. <p>ГРОМАДЯНИ 6 ДЕРЖАВ України, Вірменії, Білорусії, Грузії, Молдавії, Росії</p> <ul style="list-style-type: none"> → У випадку праці на термін, що не перевищує 6 місяців протягом наступних 12 місяців (незалежно від кількості роботодавців), клієнт може надати: заяву про намір довірити роботу іноземцю, зареєстрованому у відповідній службі зайнятості.
Документ, що підтверджує надання номеру PESEL	<ul style="list-style-type: none"> → водійські права → пенсійне посвідчення → довідка про надання номеру PESEL з печаткою відповідної державної установи або у формі електронного документу → карта робути з зазначеним номером PESEL → довідка про прописку (на тимчасове або постійне проживання) із зазначеним номером PESEL та печаткою відповідної державної установи. 	